١٢٨٣ - ՄՈՒՀԱՐԻՄ - ١٩ - ԱՂԱԹՈՒՊԱ

ՕՆ ՏԷՕՐՏԻՆՃԻՒ ՄԷՆԷ-ՀՈՒՄԷՐՕ - 647 - ՃՈՒՄԱՅ ԷՐԹԷՍԻ - 21 - ՄԱՅԻՍ - 1866

ԱԼԱԳՐԱՆԿԱ - 2 - ՅՈՒՆԻՍ - 1865

ՄԷՃՄՈՒՐԱՑԸ

Իշ պրա Մեհմեդաբ Հավասիս. հեր հարիւրեա ճուա-ման երթեսի կիրակերի ստացուածագ արը։

Սենեսի բեշին օրարագ	140 զուրուշ.
Ամիսը այլոցը քեզարեբ	70 »
Իւշ այլոցը քեզարեբ	40 »
Վեր ալիր ճուամերօսու	3 »

Տարեալար Լիւնն պէհեր ճուամերօսու փոսթախանէ նիզամը մուճիրլիքնէ իւճիւնչի աշնանաղը խասաթին պէտան օրուճուր.

ՀԱՅԱՏԻՍ

Իրանաթին պէհեր արեւաղ պիր տէֆթար 3 զրշ. Ի-քի տէֆա Լիւնն պէհեր տէֆտուղնա . . 2 »
Իւշ տէֆա Լիւնն պէհեր տէֆտարնա . . 1½ »
Իւշ տէֆատան գիսատ գիսատ օրան, վէ զայէթ ուղուն ի քանաթի Լիւնն այրընա բուգարլըգ օրուճուր։
Տարեալարտան կէլէն մեքթուպ վէ Իրանաթին բոտ թան մեսարլիքլերի, կիմատէլինիլիր Լուզրինի Ղ տուղրա. պու մահալան պէյան օրուճուր։

ՈՒՄԱՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՄԷՋ ՄԷՎԱՏԸ ՆԱԳԻԱՅԸ ՍԱՅՏՈՒԲԷՅԷ ՄԻՈՒԹԱԼԼԻԳ ՊԱՆԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 21 ՄԱՅԻՍ

Հոֆլու Իլլէրի, Լարլամպա, Բէնլիմոյէ վէ ճիմոա ասպահլէրի Եօյլէն Վագոնլու գա-պար Մելլը-Լ պո-լը-նոպո-ղը-մո-ղան, օ կի-նլերբէ վէ օ սաարլարբա կէլէն գիսաֆիրլեր գապո-լ օր-նմարբէրը հալբէ աֆվ պո-յո-րմալերի նէյսաղ օր-նոր։

ԹԻԵԼԵՂԱՖ։

Բուրէ։ 31 Մայիս 30— 31
1863 խոթիգբաղը 260
186 » 255
Լոնդրա 30 Մայիս 30 3/4—31 1/4

Ռ-մո-ղրա գաբիլեյէ։

Մալիկ խաղինէսինին պիւճէսի հէնիւզ չըգարըլամամըշ օլուսուղուն-տան վէ տիկեր թէրաֆտան թագսիթ վագըթլարը տախի եագլաշմըշ օլուս-ղունտան, պու խուսուստա զաղէթա-լերտէ կէօնակէօն միւթալալէր եա-զըլմագտա տըր։

Պունլարտան պու թէրաֆտա էն պաշլը վէ էն էլզէմ օլան շէյ տուլյու-նաթը ումումիյէ ֆայիզի, յուլիստէ վէրիլէճէք մի, վէրիլմէյէճէք մի մէ-սէլէսի օլուսուղունտան, պու խուսուս-տա տա մէյտանտա բէսմի պիր իլան կէօրիւլմէտիյինտէն, հեր քէս պիրէր թէրաֆա չէքիպ, չէքիշտիրմէքտէ տիր։

Մէսէլա ալէլ հիսապ, Լէվանթ Հերալտը թախմինինէ նազարէն, շու արալըգ Մալիկ խաղինէսի եէտի միլիոն լիրայա միւհթաճ տըր, պու եէ-տի միլիոնտան, պիր միլիոնու էճնէ-պի տուլյունաթլընին ֆայըզ վէ անասը օլտուղունտան, պունուն թախսիսա-լը տա վար տըր, վէ օր վէճհ իլէ մէղքիւր թախսիսաթ, պիրազ զիյատէ պիր ազ էքսիք, նիհայէթ պու պիր միլիոնու գաբայապիլիր։

Լքինճիսի տուլյունաթը ումումիյէ-նին եանի եիւզտէ պէշէրին ալթը մահլըգ ֆայիզի տիր քի, պու տա պիր միլիոն լիրայա միւհթաճ տըր։ Պա-զէթայը մէղքիւր պու իքինճի միլիո-նուն հիսապընա կիրիշմէզտէն շունու տա պէյան իտեր քի. հալա պէշ եիւզ պին լիրալըգ գատար թէպիլ օլուն-մամըշ էվվագ օլուպ, պունլարա եիւզ տէ ալթըտան այրըճա ֆայիզ վէրիլէ-ճէք տիր, վէ եալընըզ պու բարչա օն պէշ պին լիրա իտեր. պիրտէ եիւզտէ պիր հիսապը իլէ տուլյունաթը ումու-միյէ սէնէտլերի օրթատան հեր սէնէ գալտրըրլաճաղընտան, պունատա իւշ եիւզ եիրմի պին լիրա լազըմ կէլիրսէ-տէ, պու սէնէլիք, պու ուսուլ իճրա օլունմայաճաղընտան, պունա քէք տէ էշէտտը իհթիաճ կէօրիւնմէզ։ Հալ պու-քի մէղքիւր պիր միլիոն լիրայա հիչ պիր տեյէճէք օլմայըպ, պու մէպլաղ մութլաքա յուլիստէ վէրիլմէլի տիր տեր. լաքին պունուն իլէ պէրաբէր պու յուլիս ֆայիզի իչիւն կէրէք մա-լեյէճէ վէ կէրէք պանգաճա հիչ պիր թէտպիր օրմատըղընը տախի պէյան իտիւպ, չէօյլէ պիր նէթիճէ վէրիր։

Վագաա յուլիս թագսիթի իչիւն պանգաճա վէ մալիյէճէ հիչ պիր մէվ ճուտ ագճէ եօք տուր, լաքին շու իւմիւտ վար տրը քի, պու ֆայիզէր վէրիլէճէք տեյի իլան օլունուսուգտա, հեր քէս գուբօնլարընը ալըպ պան-գայա կէօթիւրիւպ, գարշըլաշտըրըպ, հիսապընը կէօրիւնճէյէ տէք պիր լքի այ վագըթ կէչէր վէ իշ աղոսթոսա սեպտեմբերէ գատար սիւրիւնիւր, վէ օ վագրթլարա գատար Լուրոբա մէսէլէլերի տախի պիր հիւանիւ նէ-թիճէ պուլուպ Լուրոբատան ագճէ էլալի, վէ իսթիգրաղը միւքին օլա-պիլիր։

Լէվանթ Հերալտըն հիսապընճա լուազինէնին մատշ վէ սայրը տուլյու-նաթը զայրը մունթազամա ճիհէթի իլէ, պէշ միլիոն լիրայա տահա իհ-թիաճը վար, վէ շու արալըգ զուհու-րա կէլէն ասքէր վէ տօնանմա մաս-բաֆլարը տախի, մէպլաղը մէղքիւրիւ տեյիլ թէնզիլ, իլլա արթըրտաճագ տէ-բէճէլերտէ տիր։

Պունլարըն քեաֆֆէսինտէն աղնա-շըլան շու տուր քի, տուլյունաթը ու-մումիյէնին յուլիս թագսիթի օլան ֆա-յիզերի վէրիլմէյէճէք տեյիլ տիր, լաքին էօյլէ սանտրգտատա պիր միլիոն լիրա մէվճուտ կիպի իւշ պէշ կիւն զարֆընտա վէրիլմէյիպ, եավաշ եավաշ եանի իւշ պէշ այ զարֆընտա վէրիլէ-ճէք կիպի կէօրիւնիւր։

Պու ճիւմլէ իլէ պու տախի պիր թախմինտէն իպարէթ օլուպ, նիհա-յէթիւլ էմր պիր բէսմի իլանա միւհ-թաճ օլունուր, վէ պու տա կէօրիւ-լէմէտիյի հալտէ ճիւմլէսի թախմին տայրէսինտէ գալը։

Ճօգտան պէրու միւթէվսթուր օլան էվլատլարէթ մատտէսի պու տէ-ֆա Արտը հագգընտա թատիմ վէ իճրա օլունուպ մունհարրէմ 12 թա-ռիխի իլէ ատտր օլան իրատէյի սէնէյէ-յի հազրէթը փատիշահի իլէ տախի թատտիգ պույրուլմուշ օլուպ, պա-տէհու Արտը հիւքիմէթինին վէրա-սէթի, շիմոիքի վալիի Ալի, Իսմայիլ բաշա սիլսիլէսինէ այտա օլարագ էվ-լատտան էվլատա ինթիգալ իթմէսինէ գարար վէրիլմիշ օլուսուղու ճիւմլէյէ մալիմ տիւր։

Պու թէտպիր, միւճէրրէտ մէմա-լեքի Արտրիյէնին մամուրլուքթի իճա-պընտան օլուսուղունտան. օ ճիհէթլէ ֆամիլիեաճա պիր խուսուսմէթ վէ ա-տտավէթ սայրլամայրպ. իշլիթմէսիմիզէ կէօրէ պիլ իճապ վէրասէթտէն չըգա-ըրըլան Մուսթաֆա բաշա վէ Հալիմ բաշա հազրէթլէրինին տախի, պէօ-յիւք տարաթ վէ տէպտէպէ իլէ ա-վան կիւզար օլմալերինէ հեր նէ լա-զըմ կէլիրսէ, վալիի վալաշանը միւշ-բալէյհ հազրէթլէրի ճանիպինտէն տի-րիզ պույրուլմայրպ, հեր ճիհէթլէ վէ հեր մահալտէ քէմալը իսթիրահէթ-լերինէ լազըմ կէլէն վիւսայիլին իս-թիհսալինէ թէշէպպիւս օլունմուշ տուր, պու մատտէի միւհիմմէնին ըէսմի պիր իլանը տախի մէմուլ օլուն-տուղունտան պու տախի կէօրիւլ-տիւքտէ տէրճ օլունուր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԷՃՆԷՊԻՅԷ

ԱԼԷՄԱՆԵԱ։ Իրպասը բօլիթիգայա մալիւմ օլտուղու վէ էճհիլէ ճէնկ մատ-տէսինտէ Լեսթրիա իլէ Իրուսիա պէյնինտէ շու ֆէրգ վար տրը քի, Լեսթրիատա ահալի աշըրը տէրէճէ-տէ ճէնկ իսթէյիպ, իմբէրաթոր իս-թէմէզ. Իրուսիատա իսէ գրալ աշըրը ճէնկ իսթէյիպ, ահալի իսթէմէզ. Պունուն իլէ պէրապէր իքի տէվլէթ-տէ տախի սօն տէրէճէ թէտարիքեաթ օլուպ, ասքէր վէ միւհիմմաթ նագլի, միւթէհայիր օլաճագ բատէտէ տիր։

Ֆրանսա վէ Գօնկրէսսօ։

Բարիստէն շու վէճհ իլէ եազըլը տրը։ Պիր գօնկրէսսօ թէճէմմիւիւ ի-չիւն Ֆրանսա գապինէթի թէրաֆըն-տան նէ տէրէճէ ճահտ իւ իգտամ օլունտուղու մալիւմտիւր. լաքին պու-նուն իլէ պէրապէր, պու գօնկրէսսօ-տան խայրը պիր նէթիճէ հասըլ օլա-ճաղընը տախի Ֆրանսատա քիմէնին ագլը քէսմէմէքտէ տիր, էօյլէ իսէ նէ-տէն պու տէրէճէ օլմազ պիր շէյէ ճահտ օլունույօր տէյի սիւալ օլունուր իսէ, պու սիւալ, էօլէճէք պիր խաս-թայա սոն սատթընատաք նիշին հէ-քիմ կէթիրիլիր վէ նէյլին մուալիճէ օ-լունուր սիւալինէ միւշտպիհ տիր։

Ֆրանսա, պագայը սուլհա ճահտ իսէճէք տիր, վէ պու տա հէմ զամի-րինի բահաթ իթմէք, հէմ տէ գավա-նին մէճլիսինտէ վէ Ինկիլիզ զաղէթա-լերինտէ Ֆրանսա հագգընտա նահագ եէրէ կէղէն սէօհպէթլէրէ պիր ճէ-վապ վերմէք իչիւն։

Կէրէք մէճլիսի մէղքիւրտէ օլան նութգլար, վէ կէրէք Ինկիլիզ զաղէ-թալէրի, Ֆրանսա իսթէճսէ վէ մէրամ իթմսէ, պարըշա տէլալէթ իսէր տէ-միշ օլուսուգլարընտան, վէ էսպագ Ը-ըուսիա գրալը պէօյիւք Ֆրէտերիքին շու քէլամընը, «էյէր պէն Ֆրանսա գրալը օլսամ, պէնտէն իզինսիզ Լուրո-բատա պիր թօփ ամմըրմազտըմ» տէտիյինի թէքրարլատըգլարընտան, էլ հասըլ Ֆրանսայա Լուրոբատա պիր ժանտարմ զապիթլիի վերտիքլերին-տէն, Ֆրանսա տախի սուլհ թէքլիֆի ա-տէթա ըէսմի պիր մուամէլէ տիր։

Ամերիկա։

Պիր գաչ կիւնէտէք պիր միլիոն ասքէր, Լուրոբատա թօփլարը թիւ-ֆէնգլէրի վէ գըլըճլարը իլէ պիր պի-րինին գարշըսընտա պուլունուպ, ի-թիմալ տրը պիր քէրէ տահա. տավայը տեյիլ հագդ իլէ, իլլա տէմիր իլէ գաթ իտէճէքլէր տիր։ Ինսան ճինսի իչիւն նէնի պիր շէյ տեյիլ տիր պու, վէ հաթթա էյիտէն թէֆէքքիւր օ-լունա, տեյիլ տէվլէթլեր վէ միլլէթ-լեր պէյնինտէ, իլլա հեր ինսանատա պու ճէնկ շիտտէթի մէվճուտ տուր. եանի հեր ինսան տախի, տայիմա ագ-լը իլէ հարէքէթ իթմէյիպ, պաղէն կ-լի իլէ գօլու իլէ տախի հարէքէթ ի-տեր. վէ չօգ տէֆա ագլը էմրինէ տախի մուղայիր օլարագ։

Իմոի նասը. քի թէք թէք ատամ-լար, հըրսըզընըրլար, վուրուրլար, թէ-փելէրլեր, վէ սէպէպի սիւսլ օլուն-տուգտա, իրատէթիմ էլտէն կիթմի օնուն իչիւն եաբտրմ տէրլեր. քի հ-լինին գօլու մուն եաբտրընա ագլըմ բաղը տէյիլ տիր տէմէք ափր. պէօյլէ տէ ճէնկէր պաշդա պիր շէյ տեյիլ տիր իլլա պիր չօգ իրատէթի. էլտէն կիթմիշ եախսօտ իրատէթի էլինտէն ա-ըընմըշ ատամլարըն պիր եէրէ կէլմէսի։

Պու պիր միլիոն սիլահը ասքէրին ատասընտա. պիր գաչ տիրլօմաթ կի-րիպ տէ, պիր գօնկրէսսօյա թօփլանա-բագ, պիր եէշիլ էօրթիւլիւ սու ֆրա քէնարընտա միւզաքէրէ իթմէյլերի ի-լէ ճէնկի մէքս իտէպիլէճէքլէր մի, պիզլէր մէմուլ իթմէյիպ. չիւնքի բա-տէթի էլտէն կիթմիշ ատամլարա ար-թըք սէօզ քեար իթմէզ. չէօյլէ քի. իքի քիշի պիր պիրի իլէ գավկա իթսէ պիրինին եա պիր դաչընընտա ուղագ-տա տուբուպ կիւզել կիւզելնասիհաթ վերմէսի իլէ օ գավկա պինտէ պիր մէքս օլմազ, իլլա գավկա տէնիկէն չէյ տէօյիւշէնլերին գուվվէթի գատար եախսօտ օնլարտան ղիսատ պիր գուվ-վէթլէ իչէ կիրիպ, վէ իքի թէրաֆըն գօլունու թուրթուպ, վէ չէքիպ պիր պիրինտէն այրըլմագլա մէքս օլապիլիր. պու ճիհէթլէ, պու կիւնքի կիւն. Ի-թալիա, Ը-ըուսիա, վէ Լեսթրիա ճէնկէ գալգըշմըշ օլուպ, Ֆրանսա, Ինկիլթէրրա, վէ Ռուսիա տախի լա-գըրտը իլէ պու ճէնկի մէքս իտէճէք-լերսէ, պունու ագլըմըզ քէսմէզ. եօգ գուվվէթ իլէ օլաճագտա, պունու ա-գըլ քեսէր, լաքին իւշ տէվլէթի, տիկեր իւշ տէվլէթին գուվվէթ իլէ ճէնկտէն մէքս իթմէյէ գալգըշ-մասը, տէյիլ ճէնկի մէքս իթմէք, իլլա ճէնկի տահա ագէօյիւթիւպ, ու-մումի իթմէք տիր։

Պունու տա պէր թէրաֆ իտիւպ, գօնկրէ նէ եաբաճագ տէյի սիւալ ի-տէճէք օլուբտաղ, հիչ պիր գանի օլա-ճագ ճէվապ պուլամայըզ։

Մալիւմտիւր քի, պու գօնկրէսսէ ալթը տէվլէթ պուլունաճագ, վէ տի-կերլերի տէ պուլունտա սէօզ եինէ պու ալթը տէվլէթտէ գալաճագ, եա-նի Լեսթրիա, Իթալիա, Ը-ըուսիա, վէ Ինկիլթէրրա, Ֆրանսա, վէ Ռու-սիա. ֆագաթ պունլարա հաքիմ քիմ օլաճագ. չիւնքի պունլարըն հեր պի-րի միւսթագիլ տէվլէթլեր, ըէյ վէ հարէքէթինէ սահիպ տէվլէթլեր օլ-տուգլարը հալտէ, գօնկրէսսօ սէպէ-պի իլէ պիրի օ սէբէբինին հիւքմիւ ալ-թընա կիրէր մի. ասլա մէմուլ օլու-նուր շէյ տեյիլ տիր. էլ հասըլ ուղուն իթմէյիպ աղ լոգըրտը իլէ չօգ շէյ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԴԱՐԱՎԱՆԴԻՆ

Հարցաքննություն։

Ամենայն հարգանքով ներկայացնում ենք մեր ընթերցողներին Հայաստանի դարավանդի Ալեքսանդրապոլի գավառի Ղարաքիլիսա գյուղի Ղարաքիլիսայի Ս. Գրիգորի վանքի հիմնադրության տարեդարձի տոնի նկարագրությունը։ Ինչպես գրում է «Մեղու»-ն, Ղարաքիլիսայի Ս. Գրիգորի վանքի հիմնադրության տարեդարձի տոնը նշվեց հոկտեմբերի 14-ին։ Տոնի նախորդ օրը՝ հոկտեմբերի 13-ին, գյուղի բնակիչները հավաքվեցին գյուղի եկեղեցի, որտեղ կատարվեց գիշերային ժամերգություն։ Ժամերգությունից հետո գյուղի բնակիչները հավաքվեցին գյուղի հրապարակում, որտեղ կանգնեցվեց մի մեծ խաչ։ Խաչի մոտ հավաքվեցին գյուղի ավագանին, գյուղի դպրոցի աշակերտները, գյուղի ուսուցիչները, գյուղի քահանան։ Խաչի մոտ կանգնեցվեց մի մեծ սեղան, որի վրա դրվեցին գինի, հաց, պանիր, մեղր։ Սեղանի շուրջ նստեցին գյուղի ավագանին, գյուղի դպրոցի աշակերտները, գյուղի ուսուցիչները, գյուղի քահանան։ Սեղանի մոտ նստեցին նաև հարևան գյուղերի բնակիչներ։ Սեղանի մոտ նստածներին հաց, գինի, պանիր, մեղր բաժանեցին գյուղի ավագանու անդամները։ Սեղանի մոտ նստածներին գինի

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ ԵՎ ՏՊԱՐԱՆ

ՈՎՏԱՆԱՎՈՐ ԴՈՒՌ

Լոնդոն • 26 Յուլիս • Արևելքի Վիրտ, Լոնդոնի Հիմնադրամ Ֆոնդի Հանգանակութեան Կոմիտէն ստացաւ հետեւեալ հեռագիրը Պոմբէյի Հայ Գաղութէն։ Ամբողջ գումարը՝ 30 Յուլիս։ Լուսանկարչի գործիքներ։ Ս.։

Լոնդոն • Օհանեսեանի դիակը գտնուած է։ Ամբողջ գաղութը ցնցուած է։ Ոստիկանութիւնը ձերբակալեցին Պոմբէյի Հայ Գաղութի Կոմիտէի Նախագահ Պարոն Գ. Ն. Վ. Գ.։

Ամբողջ գաղութը կասկածի տակ է։ Ոստիկանութիւնը հետաքննութիւն է սկսել։ Ամբողջ գաղութը սարսափի մէջ է։ Ոստիկանութիւնը ձերբակալեցին Պոմբէյի Հայ Գաղութի Կոմիտէի Նախագահ Պարոն Գ. Ն. Վ. Գ.։

չի ֆիթլիք ալըպ, օ ճիհէթլէ Լ՝ֆլադ եէրլիսինտէն սայլաճագ մրշ։

— Լ՝ֆլադլար ալչալար շէնլիքլէր իյէ հէր եէրտէ եէնի Իրէնալէրինի սէլամլամագտա տրբլար, ասքէրիճէ պէօրիք թէտարիքեաթլարը վար, վէ ճիւրմէրինտէն զիատե սարֆիյաթ. պարգալամ սօնու նէ օլաճագ։

Լանարը չէսմ

Սայէլի մամուրիյէթվայէի ճէնապը Շահրինշահիտե պատաղին հարիգ մահալէրինտե եաբըլաճագ էպնիյէլէրին քեարկիր օլմասընա գարար վէրիլէրէք լազըմ օլան էշեանքն թէհվինիյէ մէսարիֆին միւքին մէրթէպե էպնիյէի ախշապկե մէսարիֆինե թագրիպ վէ թէնզիլ չարէսինի պուլմագ իչուն նաֆիա վէ թիճարէթ նէզարէթը ճէլիլէսինտե եէնը վուգուֆ պիր գաչ միւթէպէր գալֆալրտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօնու մախսուս թէշքիլ իլե, թահգիգաթ վէ թէտգիգաթը լազըմէլէրի լէտէլ իճրա թէրաֆը սաբ թանաթը սէնիյէտէն իրատե պույրուլարագ մուավէնաթ վէ թէսհիլաթէ նագարէն, հէր քէսին բէք էհվէն սիւրէթլե քեարկիր օլարագ էպնիյէ ինշա իսէպիլմէսի գապիլ օլաճաղը, իսիլէն հիսապ իլե թէայեիւն իթմիշ օլմասը իլե, սայէի թէսհիլաթվայէի ճէնապը միւլիքանետե 16 զիրա իրթիֆաքնտա պինանքն պէհէր սաթհ զիրասը 358 վէ 12 արշըն իրթիֆաքնտա եաբըլաճագլարը 256 վէ 9 արշըն օլանլէրի ի-քի եիւզ եէտի պուչուգ վէ 6 արշըն իրթիֆաքնտա ինշա գըլընաճագ մէնզիլ էպնիյէսինին տախի 147 1/2 վէ 6 զիրա իրթիֆաքնտա տիւքքեան վէ մաղազա էպնիյէսինին զիրաի սաթհիսի 239 զուրուշ օլմագ, վէ ագճէսի տախի թէ՝խիր իթմէմէք իւզրե ինշասընը թիւճճար գալֆալարը միւթէպէրանընտան հօճա Անկրտիչ վէ Արվաճը պաշը Յովհաննէս վէ Անէնքերիմ վէ հաճի Տիմիթրի վէ միւսիւ Պարդուրինի վէ Անէմար օղլու վէ Տիմիթրի վէ Բանայօթ վէ Լէթրո վէ Նէնի տիւնեա վէ Տիմիթրի վէ հաճի Աբթին վէ հաճի Թանաշ վէ Գարանֆիլ օղլու Ընասթաս վէ Պոյաճը քէշլիւ Լ՝օրկի վէ սայիր գալֆալար թէսրաֆլէրինտէն միւթէթֆիգէն գապուլ վէ թահիւտ օլունմուշ, վէ եաբըլաճագ էպնիյէլէրին միւքէմմէլ քէշֆ տէֆթէրլէր իլե բէսմէրի տախի նէզարէթը միւշարալէյհա մարիֆէթիյլէ թանզիմ իթտիրիլէրքէնիւսուխու միւթաատիսէսի թապ վէ թէմիլ գըլընմըշ ըսը։ Մուամիլէյհիւմա հարիգ մահալէրինտե բէսմ վէ էշքեալ վէ ֆիյաթը մէզքիւրէյէ թաթպիգէնքեարկիր էպնիյէ ինշա իթմէք իւզրե թահիւալէրինի շիմտիտէն իճրայէ հապը պուլունմուշ օլտուգլարընտան, մահալը մէզքիւրէտե հէր քիմ էպնիյէսինի մուամիլէյհիւմէ պու վէճհ իլե եաբարթմագ իսթէր իսէ, նէզարէթը միւշարալէյհատե էպնիյէ իտարէսինե միւրաճաաթ իթմէսի վէ զիրը օլունան մաթպուս քէշֆ տէֆթէրլէր իլե բէսմ էլբատէն տախի ալմագ իսթէյէնէր, ի-տարէի մէզքիւրէտէն ախզ իսէ մէլէրի լազըմ կէլէճէյի, նաֆիա վէ թիճարէթ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն իլան գըլընը։

Գեաղըտխանէտե թուղաճը էսնաֆը օճագլարընտա 8 բարմագտան պոյունտա վէ 4 բարմագտան 2 խաթթ էքսիք էնինտե վէ 2 բարմագ գալընլըղընտա իսալ օլունմագտա օլան քէրբիճ թուղա, իչուն 1282 սէնէսի շէհրը մայիսինին 15ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն եանկրն մահալէրինտե եաբըլաճագ ահալի էպնիյէլէրիյլե էպնիյէյի միրիյե իչիւն լուզումի օլտուղու հալտե, էպնիյե իտարէսինտէն վէրիլէճէյի թէզքիրե վէ բէշնի փարա իլե մահալինտե պէհէր պին ատէտի 140 զուրուշա վէրիլէճէք տիր. վէ հարիգ մահալէրինին զայրը պուլունան մահալէրի իլե էպնիյէի միրիյե իչիւն տախի չիւնքի էսնաֆը մէրգումէյե վէրիլէն հաթապ եանկրն մահալէրինտե եաբըլաճագ էպնիյե իչիւն վէրիլէճէք թուղայա մահսուսպէն վէրիլ՝քոե օտուղունան, վէ օ մագուլե մահալէր իչիւն վէրիլէճէք թուղանքն հաթապ իանէսի ֆէրգի էսնաֆը մէրգումէյե այիտ պուլունաճաղընտան, եանկրն մահալէրինին խարիճինտե օլարագ եաբըլաճագ էպնիյէլէր իչիւն լուզումի կէօրիւնէն թուղանքն պիրա թէզքիրե պէհէր պին ատէտինին 150 շեր զուրուշա ֆիրուխթ օլունաճաղը մուգարրեր օլմաղլա, վէրէսիյե սաթըլաճագ օլան թուղանքն իչպու ֆիյաթտէն միւսթէսնա թուրթուրմասը էմրը թապիի պուլունտուղու։

Միւճէրրէտ սայէի թէսհիլաթվայէի ճէնապը Փատիշահիտե, պիլճիւմլե թէպասյը սալթանաթը սէնիյէնին թէհվինի իհթիյաճաթը մէտինէլէրի միւլթէզէմը Ալի օլտուղունա վէ Խիւտա հըֆզ պույուրսուն պիր պիրինի միւթէագրպ վուգու պուլան հարիգլէրատե միւհթէրէք օլան ախշապ խանէլեր արսալէրինե պատէմա եաբըլաճագ էպնիյէլեր քեարկիր օլմագ վէ քեարկիր իլե ախշապ էպնիյե պէյնինտե օլան ֆէրգ միւմքիւն մէրթէպե իմնա օլունմագ իչիւն, սալթանաթը սէնիյե պու եօլարա պիր չօգ ֆէտատ քեարլըգ իսթիյար պույրմուշ օլմասընան տօլայը, թէսհիլի ֆիյաթ իչիւն էպնիյե իտարէսինտե թէշքիլ գըլընան գօմիսիօնու մախսուս շիմտիլիք վէրէսի միւսթէսնա օլարագ, ագճէսի բէշնի օլմագ իւզրե հէր իսկէլէյե պօշալմասը իլե պէրապէր պէհէրի 88 գրե օլմագ իւզրե, շիմտիյե գատար եիւզ փարայա սաթրմագտա օլան գարա թաշը չէքիսի եէթմիշէր փարայա վէ քէզալիք պօշալմասը իլե պէրապէր օլարագ շիմտիլիք ախրը վէ պաղչէ գաբուլարընտա մէվճուտ օլան վէ իսթէքիտէն օլուր իսէ հէր իսկէլէյե նագլ օլունաճագ օլան վէ 7 զուրուշտան 10 զուրուշա գատար սաթրմագտա օլունան գումաշն հէր թէրաֆը պիրէր արշըն օլմագ իւզրե պէհէր միւքասագ անպարը պէշ պուչուգ զուրուշա, վէ Պօղազ իչի սէվահիլինտե քեարին քիրէճ օճագլարընտան Տէրսաատէթ վէ պիլատը սիւլասե իսկէլէյէրինե կէլէն վէ չալը իլե հարիգ օլունան քիրէճին 44 գրե օլան պէհէր գանթարը սէքիզ զուրուշտան օն զուրուշա գատար սաթրմագտա օլտուղու հալտե, զայրագ իսրաճիյե մավուն իճրէթլերի քէնտիլերինե այիտ օլմագ իւզրե պէհէր գանթարը 6 զուրուշա, վէ Մագրի խօրա վէ Վիտօս վէ պունա միւմասիլ մահալէրտե հարիգ օլունան չալը քիրէճին օճագլարընտան ալընմագ իւզրե, զայրագ նագլիյե պէհէր գանթարը պէշ զուրուշ օն փարայա Տէրսաատէթ վէ պիլատը սիւլասէնին իսթէնիլէն հէր մէվքիինե նագլիյէսի իլե պէրապէր եէտի զուրուշ օն փարայա, վէ մէզքիւր գարա օճագլարընտա վաքօր քէօմիւրիւ իլե հարիգ օլունան քիրէճին օճագտա ալընմագ իւզրե պէհէր գանթարը տէօրթ պուչուգ վէ քէզալիք եաբուլարա թէսլիմ օլունմագ իւզրե 6 զուրուշա ֆիրուխթ իտէճէլէրինե էսնաֆը թէրաֆընտան շէրայիթի լազըմէնին տէրճ իլե գօմիսիօնու մէզքիւրե թահիւտ սէնէտլերի իթա օլունմուշ. վէ մէզքիւր ֆիյաթլերիլե էսնաֆը մէրգումէ ֆիրուխթ իթմէքե միւպաշերէթ իթմիշ օլմաղլա, պատաղին քեարկիր օլարագ էպնիյե եաբանլարը ագճէսի բէշնի օլտուղու հալտե օլսիւրէթլե պիլմուպայա պունլարան զիատե ագճէ վէրմէմէլերի զըմնընտա թիճարէթ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն իլանը քէֆիյէթէ իսթիտար գըլընը։

82 նիսան 30 82 զիլհիճճէ 26

Սրթանէտե Առասալը մահալէսինտե Ինանթար աղա չէշմէսինտե, միւճէտատէտէն ինշա օլունմուշ իւչ օտալը պիր պաղ խանե հէր պիր լէվազիմաթը միւքէմմէլ. իսթէք խանէն օլուր իսէ իճար իլե վէրիլիր, վէ թալիպլիսի օլուր իսէ տախի սաթրն ալապիլիր, պուրնարրն հէր հանկըսընտան թալիպլի վար իսէ, Թիճարէթխանե գավմասըրընտան Ալի աղա իլե կէօրիւշէպիլիր։

Իրէր Բահրապիրի վէ եմնալի օլան պէօճէքէրին մահվը իլե-ղէր նէվէ քէլե՝ Բոլը։

Պու թօզ սայրը հիչ պիր հայվանանթա տօգունմասրզը հալտե, բիրե թահրիա պիլմի, սիրիր սիսկէք գուրա վէ սայրը պէօճէքլերի անինտե տէֆթահրա պիլմի, սիրիր սիսկէք գուրա վէ սայրը պէօճէքլերի անինտե տէֆ վէ մահվ իտէր վէ միւճէրրէպ տիր։

Սաթրլըր, Գարաքէօյտէ, Գօմիսիօն խանընտա էճզաճը Մատէլանքն տիւքքեանընտա։ Պիր գուրթուսու 8 զուրուշ։

ՀԱՄԱՌՕՏ

ԹՈՒԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ս. ՄԻՔԱՅԷԼԵԱՆԻ

Վ՝երայեալ յաղգային ուսումնական խորհրդոյ Կեդրոնական Վարչութեան։

Կ՝Պոլիս. Դրպոռն Բարիզ։

Սաթրլըր, պաշլըճա Բարիզ գըրատուհանտա, վէ ուզուն չարսուտա նումէրօ 400. վէ հէր քիթապճը տիւքքեանլարընտա ֆիյ 16 զրշ։

Դրիթապէթ տայրէսի էօյլէ պիր մէվգի տիր քի, օրատա պիր իսմ էսնմէք հէր մէտհէ մուգապէլէ տիր վէ պու եէնի իլմի բագամ միւէլլիֆի Ս. Միքայէլեան իսմի տախի պու շէրէֆէ նայիլ օլան իսմէրտէն տիր, պու իսիմ պիզիմ սէօյլէյէճէյիմիզտէն զիատե սահիպինի մէտհ իտէր օլաճաղը տէրքէսար իսիւկինտէն, պիզէր պու եէնի իլմ քիթապընը տախի մէկթէպլէրե վէ եէրը հավվասէ թաֆսիյէյե գանաաթ իտէրիզ։

Օլթէնիչատա, Լէրկէօյտէ, վէ Գալասատա Ալահ հիւքիմէթինին աբա պէյազ գայա թուղու տէքօղլիթօրրը պուլունտուղունտան, պիւթիւն մէմալիքի Օսմանյէ ահալիսինտէն սաթրն ալաճագ զէվաթէ իլան օլունուբ քի, մէզքիւր թուղուն եիւզ օգգասը օն տէօրթ ցուանցիկե սաթրյա չքգարրըմըշ տրը։ Ֆագաթ չօգ զիյատե ալան օլուբ, վէ Լ՝ֆլադատա միւթէմէքքին պիր պաղիրկեանը քէֆիլ վէրէպիլիրսէ, տահա պիրազ ըսգօնթոատա օլապիլիր։ 6

ՊՕՐՍԱ 1866	Մայիս 17			ՄԷՍՔՈՒԻՐԵԱԹ	Բազար էր՝ Մայիս 16	Երեք 17	Չարշամպա 18	Հինգշաբթի 19	Ուրբաթ 20		Շաբաթ էր՝ 21
Լոնտ՝ 3 այ վատէ Ղրշ.				Մէճիտիյէ լիրա · Ղրշ.	104	104	104	104	104	104	104
Փարիս „ „				Տէյուն թը ումումիյէ թահվիլաթը 100 ատտ Ինկիլիզ նախօտ 110 ատտ լիրայի Օսմանինին պէհէրի ·	35	34 25	34 8	34 35	35 8	34 24	34 26
Մարսիլիա 3 այ վատէ „	22-65										
Անվէրսա „ „											
Ճէնովա „ „											
Նաբօլի „ „											

ԶԱՒԻՐԷ 21 ՄԱՅԻՍ

		Ղուրուշ
Թայդան Աբնաուտ	քիլ	30–32
Իսմայիլ	„	28–29
Գալաս	„	· — ·
Խումիկի Պալշըգ սէրթ	„	21–23
„ Պուրղազ	„	· — ·
Ազոֆ գըրլճա	„	—
Իպրայիլ գըրնօվ	„	20–23
Իսմայիլ	„	—
Վարնա գըրնօվ	„	23–25
Պուրղազ գըրնօվ	„	24–26
Պալշըգ գըրնօվ	„	23–25
Գօգօրոզ Գալաս	„	· — ·
Աբրա	„	10–11

Մէվճուտաթ 200,000։

ԷՄԹԱԱՑԻ ՏԱԽԻԼԻՑԷ 21 ՄԱՅԻՍ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ սիրնէմ

ԹԻՖԹԻՔ Էնգարէ

ՃԷՀՐԻ

ՊԱԼ ՄՕՍՈՒ

ԷՄԹԱԱՑԻ ԷՃՆԷՊԻՏԷ 21 ՄԱՅԻՍ

ՖԷԼԼԷ ՎԷ ԹՕՂ ՀԷՔԷԻՐ	Ղուրուշ
Ինկիլիզ բրիմ 6–10 լիպրա գանթար	· · ·
Լիվէրբուլ 10 լիպրա · · · · · · · · · · „	· · ·
Օլանտա տէպրու 6-10 լիպրա · · „	· · ·
Ամէրիքա 8 · · · · · · · · · · · · „	· · ·
Ֆրանսըզ · · · · · · · · · · · · „	280–285
Ինկիլիզ Թօզ · · · · · · · · · · „	255–260
Օլանտա էքսթրա · · · · · · · · · „	255–260
„ պիրինճի · · · · · · · · „	248–250
„ իքինճի · · · · · · · · „	245–246
„ իւչիւնճիւ · · · · · · · „	240–242
Ֆրանսըզ · · · · · · · · · · · · „	240–242
ՏԷՄԻՐ Ինկիլիզ չէչիլամա տէօրթ քէօշէ կուվալագ · · · · · · „	· 68–70
„ եարմա · · · · · · · · · · „	· 74–75
„ սաճ չէչիա իլէ · · · · · · „	115–120
„ չէմպէր · · · · · · · · · · „	95–105
„ Մօսկով չէչիա · · · · · · „	125–130
ԳԱԼԱՑ · · · · · · · · · · · · ·	680–685
ԻՈՒՐԸՈՒՆ Ինկիլիզ · · · · · · „	· · 140
Գուրջուն Ֆրանսըզ · · · · · գանթար	140
Չելիբ պիր սրթքը 0 սանտրգ · „	80– 85
„ իքի սրթքը 00 · · · · · · · „	· · ·
ՍԱՀՄԱ Մարսիլիա չէչիա · · · „	130–135
„ Ինկիլիզ 40 օգկասը պիր „	—
ՄՕՐ ՊԱԳԱՄ · · · · · · · · · „	· 48–50
ՍԱՆԹԱՄԱՐԹԱ · · · · · · · · „	100–220
ԶԱՃԸ ԳԸՊՐԸԶ · · · · · · · „	· 35–36
ՀԱՊ Ինկիլիզ · · · · · · · · · „	· 55–60
ԿԵՕԶ ԹԱՐԸ Ինկիլիզ · · · · օգկա	· 5–5 1/2
ԳԱՀՎԷ Գաբօ Ֆինօ · · · · 0/0 „	1100
„ Իքինճի · · · · · · · · „ „	1000 1050
„ Իւչիւնճիւ · · · · · · · „ „	880–890
ԶԻՎԻՏ Ինկիլիզ · · · · · · · „	100–125
ԳԸՐՄԸԶ · · · · · · · · · · · „	· 35–65
ՊԻՊԷՐ Լօնտրա Մարսիլիա · · · „	5 1/4–5 1/2
ՆԸՐԱՏԸՐ Ինկիլիզ · · · · · · „	6 1/4–6 1/2
„ Մըսրը Գէլճուպ էօգ · · · · „	· · ·
ԹԷՆԵԿԷ + Նշան չէճթ սանտրգ · ·	315–320
ՐՕՄ Ամերիգա · · · · · · · 1 գալոն	· —9 1/4
„ Ինկիլիզ · · · · · · · · · · „	· —12 1/4

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԷՄՈՒՐԼԱՐԸՆՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԵՐԻ

ԱՍԻԹԱՆԷ · Պէօյլէք եէնի խանտա Թիւլպէնճեան Յովակիմ։

ԱՏԱՆԱ · Բալամուա օղլու Յակոբ աղա։

ԱՖԻՕՆ ԳԱՐԱ ՀԻՍԱՐ · Կարապետեան Վարդան

ԷԿԻՆ · Թարագճեան Յովսէփ աղա։

ԷՆԳԱՐԷ · Սինեօր Ճիովանի Լէօնարտի։

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ · Ոսկիեան Էնգարէլի Կարապետ աղա։

ԷՏԻՐՆԷ · Յակոբեան Աբթին աղա Գասպար։

ԷՐԶՐՈՒՄ · Շուգանեան Գրիգոր Հֆէնտի։

ԹԷՔՖԻՒՐԴԱՂ · Թրապուզեան · Մամէլեան Պետրոս աղա։

ԻԶՄԻՐ · Թէտտէրճիյան Ս. Ստեփան աղա։

ԻԶՆԻՄԻՏ · Գ. Տ. Թ. Գասպարեան։

ՀԱԼԷՊ · Յ. Ս. Քուրքճեանոֆ։

ՄԱՐԱՇ · Զօրպաճը օղլու Հաճի Տէվլէթ աղա։

ՊԻԼԻՃԻԿ · Տէրդաւիթ օղլու Պետրոս աղա։

ՊՐՈՒՍԱ · Կէմիճեան Նշան աղա։

ՎԱՐՆԱ · Հաճի Կարապետ օղլու Յովհաննէս աղա։

ՎԻԷՆՆԱ · Զըրաճը Վիչէն աղա։

ՔԷՕԹԱՀԵԱ · Լիւլճեան Ամատն աղա։

ՄԻԻԷԼԻՖԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

ՂԵԼՈԹՅՈՑ ԷՐՄԵՆԻ ՓԷԼԻՍԷՍԻ ՍՕԳԱԾԸ Ն՝ 17

Ց. ՄԻՒՀԵՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՊԱԽԷՍԻՆՏԷ